

**No. 46963\***

---

**Argentina  
and  
St. Lucia**

**Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of Saint Lucia on the abolition of visas in ordinary passports. Buenos Aires, 25 April 2001**

**Entry into force:** *24 May 2001, in accordance with the provisions of the said notes*

**Authentic texts:** *English and Spanish*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Argentina, 11 December 2009*

---

**Argentine  
et  
Sainte-Lucie**

**Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à la suppression de visas dans les passeports ordinaires. Buenos Aires, 25 avril 2001**

**Entrée en vigueur :** *24 mai 2001, conformément aux dispositions desdites notes*

**Textes authentiques :** *anglais et espagnol*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Argentine, 11 décembre 2009*

\* *The texts reproduced below are the original texts of the agreement as submitted. For ease of reference, they were sequentially paginated. Their final UNTS version is not yet available.*

*Les textes reproduit ci-dessous sont les textes authentiques de l'accord tel que soumises pour l'enregistrement. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Leur version finale RTNU n'est pas encore disponible.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

Buenos Aires, April 25, 2001

Sir Minister:

I have the honour to address to Your Excellency in response to your Note of 25 April 2001 expressing the wish of the Argentine Government to celebrate an Agreement between our two Governments on the Exemption of Visa Requirements for nationals of the Argentine Republic, holders of ordinary passports, travelling to Saint Lucia and for nationals of Saint Lucia, holders of ordinary passports, travelling to the Argentine Republic, which reads as follows:

“I have the honour to address to Your Excellency in order to propose, on behalf of the Argentine Government, the conclusion of an Agreement between our Governments on the Exemption of Visa Requirements for nationals of the Argentine Republic, holders of ordinary passports, travelling to Saint Lucia and for nationals of Saint Lucia, holders of ordinary passports, travelling to the Argentine Republic, under the following terms:

1- Nationals of the Argentine Republic and nationals of Saint Lucia holders of ordinary passports travelling to the territory of the other Party shall be exempted from visa requirements to enter Saint Lucia and the Argentine Republic, respectively, when travelling for the purposes of tourism or business for a period no longer than ninety (90) calendar days, as from the date of arrival and renewable for another similar period.

2- Nationals of the Argentine Republic and nationals of Saint Lucia included under this Agreement shall, while in Saint Lucia and the Argentine Republic, respectively, observe the laws and regulations applicable to foreigners concerning their stay in the host State and shall not be allowed to hold any employment, whether remunerated or not, nor exercise any professional or commercial activity for personal benefit, unless the Government of the host State grants the corresponding authorisation.

To H. E. the Minister of Foreign Affairs,  
International Trade and Worship of the Argentine Republic  
Mr. Adalberto RODRIGUEZ GIAVARINI  
BUENOS AIRES

3-The competent authorities of the Argentine Republic and Saint Lucia shall reserve the legal right to refuse any authorisation to enter and stay in their respective territories when the person is considered undesirable or inadmissible according to the General Policy Principles of their respective Governments ruling on the matter of foreigners entry or stay.

4- The Government of the Argentine Republic or the Government of Saint Lucia may temporarily suspend the above-mentioned provisions, in whole or in part, for reasons of public order, national security, safety or public health. In such cases, that suspension shall be immediately notified to the other Government through diplomatic channels.

5- Both Parties shall, through diplomatic channels, exchange the samples of ordinary passports referred to under this Agreement, no later than thirty (30) days before the date of its entry into force.

Whenever any of the Parties issues a new passport or modifies any of those already exchanged, that Party shall notify the other of such changes through diplomatic channels, thirty (30) days before the new passport is introduced or modifications enter into force, enclosing a sample of the new document.

6- Either Party may terminate this Agreement at any time by written notification through diplomatic channels, and termination shall be effective sixty (60) days after receipt of such notification.

Should the above mentioned terms be acceptable to the Government of Saint Lucia, this Note and the Honourable Minister's affirmative Reply, shall constitute an Agreement between our two Governments, which shall enter into force thirty (30) days after the date of your Note of Reply.

I avail myself of this opportunity to renew to you, Honourable Minister, the assurances of my highest consideration."

In this respect, I have the honour to express the agreement of my Government with the aforementioned and convey that your Note and the present Note constituted an Agreement between our two Governments which shall enter into force thirty (30) days from today.

I avail myself the opportunity to renew Your Excellency the assurances of my highest considerations

[ SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL ]

*Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto*

Buenos Aires, 25 de abril de 2001

Señor Ministro:

Tengo el honor de dirigirme a V.E. con el propósito de proponer en nombre del Gobierno argentino, la celebración de un Acuerdo entre nuestros Gobiernos sobre la exención de visado en pasaportes comunes de nacionales de la República Argentina y de Santa Lucía, en los siguientes términos:

1- Los nacionales de cada una de las Partes, titulares de pasaportes comunes válidos de su nacionalidad, podrán ingresar al territorio de la otra sin cumplir con el requisito de visado, siempre que el viaje se realice con fines de turismo o negocios por un período de permanencia de hasta noventa (90) días corridos, contados a partir de la fecha de entrada. Este plazo podrá ser prorrogado por las autoridades competentes de cada país, por otro período de igual duración.

2- Los nacionales de la República Argentina y los nacionales de Santa Lucía comprendidos en el presente Acuerdo, deberán cumplir, mientras se encuentren en la República Argentina y en Santa Lucía, respectivamente, con las leyes y reglamentaciones aplicables a los extranjeros respecto de su permanencia en el territorio del Estado Receptor, y no podrán desempeñar ningún empleo, remunerado o no, como así tampoco realizar actividades lucrativas de ninguna naturaleza.

3- Las autoridades competentes de la República Argentina y de Santa Lucía se reservan el derecho de no admitir en sus respectivos territorios o cancelar la permanencia que le hubiere otorgado en cualquier caso en que la persona interesada sea considerada indeseable o que pudiere amenazar la seguridad o el orden público.

A S. E. el Sr. Ministro de Relaciones Exteriores  
y Comercio Internacional de Santa Lucía  
D. Julian Robert HUNTE  
BUENOS AIRES

4- El Gobierno de la República Argentina o el Gobierno de Santa Lucía podrán suspender temporariamente la aplicación de estas disposiciones, en todo o en parte, por razones de seguridad, orden público o protección de la salud. En tales casos, la suspensión será inmediatamente notificada al otro gobierno por la vía diplomática.

5- Las Partes intercambiarán por la vía diplomática los modelos de pasaportes comunes mencionados en este Acuerdo, dentro de los treinta (30) días anteriores a su entrada en vigor.

En caso de que cualquiera de las Partes emita un nuevo modelo de pasaporte, o modifique los modelos ya intercambiados, deberá notificar a la otra parte sobre cualquiera de dichos cambios por la vía diplomática, con una antelación de treinta (30) días a la fecha en que el nuevo pasaporte o las modificaciones entren en vigor, adjuntándose un nuevo ejemplar.

6- En cualquier momento cada Parte podrá dar por concluído este Acuerdo por escrito, por la vía diplomática. La terminación se hará efectiva a los sesenta días de recibida la notificación escrita de la otra Parte.

Si lo antes expuesto fuese aceptable para el Gobierno de Santa Lucía, esta Nota y la del Señor Ministro, donde conste dicha conformidad, constituirán un Acuerdo entre nuestros dos Gobiernos el que entrará en vigor a los treinta (30) días a partir de la fecha de vuestra Nota de Respuesta.

Hago propicia la oportunidad para reiterar a V.E., las seguridades de mi consideración más distinguida.

